

Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 1 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 1 - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Identificador de producto utilizado en la etiqueta

: Fuel Power Plus Lubricity®

: 90105, 00112P, 00113, 00113T Código(s) del producto Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

: Tratamiento para Diésel.

No se conocen restricciones para su uso.

Familia química : Mezcla. Nombre, domicilio y número de teléfono del proveedor:

FPPF Chemical Company, Inc.

100 Dingens St. Buffalo, NY, USA 14206

Número de teléfono del : (800) 735-3773 proveedor

PERS: North America 1-800-633-8253; International: +1-801-629-0667 Tel. para emergencias de

Contract No.: 8027 24 horas

SECCIÓN 2 - IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Clasificación del producto químico

Liquido claro a amarillo claro Olor a solvente.

Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación

Líquido inflamable - Categoría 3 Toxicidad aguda, inhalación - Categoría 4 Irritación cutánea: categoría 2 Daño/irritación ocular - Categoría 2A Aspiration Toxicity - Category 1 Toxicidad reproductiva - Categoria 1 Carcinogenicidad: categoría 2

Toxicidad a órgano objetivo específico, exposición simple - Categoría 3 efectos narcóticos Toxicidad específica en órganos objetivo - Exposición única - Categoría 3 (respiratoria)

Toxicidad especifica sobre órganos definidos, exposición repetida, Categoría 1

Elementos de la etiqueta

Pictograma(s) de riesgo







Palabra de advertencia

PELIGRO!



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 2 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Declaración(es) de Peligro

Líquido y vapor inflamable.

Nocivo si es inhalado.

Causa irritación en la piel.

Causa irritación ocular grave.

Puede causar irritación del sistema respiratorio.

Puede causar adormecimiento y mareos.

Puede ser fatal si es ingerido e ingresa en las vías respiratorias.

Se sospecha que causa cáncer.

Susceptible de dañar al feto.

Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Declaración(es) de Precaución

Procurarse las instrucciones antes del uso.

No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad.

Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.

Conecte a tierra y una el contenedor y el equipo receptor.

Utilice equipos eléctricos y de ventilación a prueba de explosión.

Utilizar herramientas que no produzcan chispas.

Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.

No respirar el rocío ni los vapores.

No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.

Usar guantes / ropa de protección o equipo de protección para la cara / los ojos.

Lávese las manos y la cara después de manipularlo.

En caso de exposición demostrada o supuesta, llamar a un centro de toxicología o médico.

Consultar a un médico en caso de malestar.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. Llame al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si no se siente bien. Si la irritación cutánea persiste, obtener atención/asesoramiento médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste: obtenga atención/asesoramiento médico.

SI ES INGERIDO: Llame de inmediato a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un doctor/médico. No provocar el vómito. EN CASO DE INHALACIÓN: Retirar a la víctima al aire fresco y mantener en posición cómoda para respirar. Llame al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si no se siente bien. En caso de incendio: Utilice espuma de agua, químico seco, dióxido de carbono o espuma de "alcohol" para extinguir.

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. Mantenga al envase fuertemente cerrado. Guardar bajo

Desechar el contenido/recipiente según las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales.

Otros peligros

Otros peligros que no resultan en una clasificación:

Puede ser sensible a la descarga estática. La combustión produce humos molestos y tóxicos. La ingestión puede causar irritación gastrointestinal, nausea, vómitos y diarrea. El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad, agrietamiento y pérdida de grasa de la piel.

Precauciones medioambientales: Evite la liberación en el medio ambiente. Ver INFORMACIÓN ECOLÓGICA, Sección 12.



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 3 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS

COMPONENTES Mezcla

ombre químico	Nombre Común y Sinónimos	No. CAS	<u>Concentración</u>
Alcohol mineral	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Éter de glicol	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Nafta aromática ligera	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Ester	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Mejorador de cetano	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Hidrocarburo aromático 1	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Hidrocarburo aromático 2	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Hidrocarburo aromático 3	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Hidrocarburo aromático 4	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Hidrocarburo aromático 5	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Hidrocarburo aromático 6	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Hidrocarburo aromático 7	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada
Disolvente aromático pesado	No disponible	Marca Registrada	Marca Registrada

Las concentraciones exactas de los productos químicos antes mencionados se mantienen como secreto comercial.

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

Ingestión : SI

: SI ES INGERIDO: Llame de inmediato a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un doctor/médico. No provocar el vómito. Riesgo de aspiración Nunca dar de beber a una persona sin conocimiento. Si ocurre el vómito en forma espontánea, mantenga la cabeza de la víctima hacia abajo (hacia adelante) para reducir el riesgo de aspiración

Inhalación

: En caso de inhalación: transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar un CENTRO DE TOXICOLÓGICA o médico si la persona se encuentra mal. Si se detiene la respiración, suministre respiración artificial. Si la respiración es dificil, el oxígeno debe suministrarlo el personal médico solamente.

Contacto con la piel

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. Llame al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si no se siente bien. Si la irritación cutánea persiste, obtener atención/asesoramiento médico.



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 4 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Contacto con los ojos

: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste: obtenga atención/asesoramiento médico.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

: Puede causar irritación del sistema respiratorio. Los síntomas pueden incluir irritación del tracto respiratorio superior, tos, y dificultades para respirar.

Puede provocar somnolencia o vértigo. Los síntomas pueden incluir dolor, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, mareos, adormecimiento y otros efectos del sistema nervioso central.

Causa irritación en la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, picazón e hinchazón.

Provoca irritación ocular grave. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, dolor, lagrimeo y conjuntivitis.

Puede ser fatal si es ingerido e ingresa en las vías respiratorias. Riesgo de aspiración: el material puede causar inflamación o daño pulmonar si ingresa a los pulmones a través del vómito o si es tragado. Los síntomas incluyen tos, falta de aliento y jadeo. Se sospecha que causa cáncer. Susceptible de dañar al feto. Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

La sobreexposición prolongada puede provocar efectos hepáticos y renales leves, tales como un aumento de peso de los órganos. La sobreexposición crónica al 2-butoxietanol puede causar daños hepáticos, renales y a la sangre, en base a datos en animales. El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad, agrietamiento y pérdida de grasa de la piel.

Indicación de cualquier asistencia médica inmediata y tratamiento especial necesario

: Se requiere de atención médica inmediata Proporcionar medidas generales de apoyo y tratar de acuerdo a los síntomas. Mostrar esta hoja de datos de seguridad al médico de guardia.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Medio extintor apropiado

: Polvo químico, espuma, bióxido de carbono y niebla de agua.

Medios no adecuados de extinción

: No utilice un chorro de agua sólida ya que podría esparcir y diseminar el fuego.

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla / Condiciones de inflamabilidad

Líquido y vapor inflamable. Mantenga alejado del calor, las chipas y las llamas abiertas. Este producto acumulara carga estática por flujo, salpicadura o agitación. Después de un almacenamiento prolongado puede liberar peróxidos explosivos en presencia de aire. Los vapores pueden viajar distancias considerables hasta una fuente de ignición y causar un retorno de llama. Los vapores podrían ser más pesados que el aire y podrían reunirse en áreas confinadas y bajas. El producto puede flotar y volverse a encender en la superficie del agua. Recipientes cerrados podrían abrirse si se les expone al calor excesivo o a las llamas y debido a la formación de presión interna.

Clasificación de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.106)

: Líquido inflamable - Categoría 3

Productos de combustión peligrosos

: Óxidos del carbono .Óxidos de nitrógeno . Hidrocarburos reactivos. Aldehídos. Otros vapores y humo irritantes.

Equipo protector especial y precauciones para quienes combaten los incendios

Equipo de protección para quienes combaten los incendios



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 5 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

: Los bomberos deberán utilizar equipo de protección adecuado y aparatos de respiración autónomos con una pieza completa para la cara operada en modo positivo. Los bomberos deben utilizar un equipo de protección personal estándar incluso un abrigo ignífugo, un casco con protector facial, guantes, botas de goma, y en espacios cerrados, un equipo de respiración autónomo (SCBA, por sus siglas en inglés).

Procedimientos especiales para combatir incendios

: Trasladar los recipientes lejos de las areas de incendio si las normas de seguridad lo permiten. Los envases cerrados expuestos al fuego deberán enfriarse mediante aspersión de agua. Prevenir que la escorrentía del control de incendios o la dilución ingrese en alcantarillas, desagües o suministros de agua potable o en cualquier curso de agua natural. Ponga una barrera de protección para controlar el agua.

SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evacue al personal hacia áreas seguras. Mantenga a todo el personal en dirección contraria al viento y alejado del derrame/escape. Todas las personas que se encargan de la limpieza deben utilizar el equipo protector apropiado incluyendo un aparato de respiración autónomo. Acceso limitado al área hasta que se complete la limpieza. Refiérase a las medidas de protección mencionadas en las secciones 7 y 8.

Precauciones relativas al medio ambiente

: Asegúrese de que el producto derramado no entra en drenes, desagües, vías de agua o espacios confinados. De ser necesario, contenga con un dique con anticipación al derrame para prevenir que los residuos líquidos ingresen en alcantarillas, cloacas o cualquier curso de agua natural o suministro de agua potable.

Métodos y material de contención y de limpieza

: Ventile el área. Elimine todas las fuentes de ignición. Evite un mayor goteo o derrame si es seguro hacerlo. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Para líquidos derramados: absorber el derrame con un material inerte, no combustible, como por ejemplo arena, y luego colocarlo en recipientes apropiados. No utilice materiales absorbentes combustibles, como el serrín. Una y ponga a tierra los contenedores de transferencia y el equipamiento para evitar la acumulación de estática. Levante y transfiera a envases apropiadamente etiquetados. Los materiales absorbentes contaminados pueden presentar los mismos peligros que el material derramado. Comuníquese con las autoridades locales apropiadas.

Procedimiento especial de respuesta de derrame

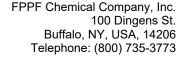
En caso de escape o liberación accidental que sobrepasa la cantidad reportada EPA, avisar inmediatament el centro de repuesta nacional en los Estados Unidos (Teléfono: 1-800-424-8002).

US CERCLA Cantidad reportada (RQ): Consulte la sección 15.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Procedimientos de manipulación seguros

: Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Mantener alejado del calor, las chispas y las llamas al descubierto. No fumar. Mantenga al envase fuertemente cerrado. Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor. Utilice equipos eléctricos y de ventilación a prueba de explosión. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Usar guantes / ropa de protección o equipo de protección para la cara / los ojos. Enjuagar abundantmente despues de utilización. No respirar el rocío ni los vapores. No ingiera. No coma, beba, fume o utilice cosméticos mientras trabaja con este producto. Evitar el contacto con la piel, los ojos y vestidos. Evite el contacto con materiales incompatibles.





Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 6 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Condiciones para el almacenaje seguro

: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. Mantenga al envase fuertemente cerrado. Guardar bajo llave. Almacene lejos de materiales incompatibles y fuera de la luz solar directa. Después de un almacenamiento prolongado puede liberar peróxidos explosivos en presencia de aire. La luz directa del sol o el calor pueden acelerar la liberación de peróxidos. No se conoce el índice de formación de peróxido. Tome medidas para prevenir formación de cargas electrostáticas. El área de almacenaje debe estar claramente identificada, liberada de obstrucciones y accesible solamente al personal entrenado y autorizado. Inspeccione periódicamente buscando daños o fugas. No fumar en el área.

Materiales incompatibles

: Agentes oxidantes fuertes; Ácidos; Ácido perclórico; Alcalinos ; Bases.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Límites de exposición:				
Nombre químico	ACGIH '	<u>TLV</u>	OSHA F	<u>PEL</u>
	<u>TWA</u>	<u>STEL</u>	PEL	<u>STEL</u>
Alcohol mineral	100 ppm	N/d	500 ppm (2900 mg/m³)	N/d
Éter de glicol	20 ppm	N/d	50 ppm (piel)	N/d
Nafta aromática ligera	N/d	N/d	N/d	N/d
Ester	N/d	N/d	N/d	N/d
Mejorador de cetano	N/d	N/d	N/d	N/d
Hidrocarburo aromático 1	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno)	N/d	25 ppm (isómeros tri-metilo benecno (regal limite final)	N/d
Hidrocarburo aromático 2	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno)	N/d	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno) (regal limite final)	N/d
Hidrocarburo aromático 3	N/d	N/d	N/d	N/d
Hidrocarburo aromático 4	10 ppm (piel)	N/d	10 ppm ; 50 mg/m³	15ppm; 75mg/m
Hidrocarburo aromático 5	100 ppm	150 ppm	100 ppm (435 mg/m³)	N/d
Hidrocarburo aromático 6	50 ppm	N/d	50 ppm ; 245 mg/m³ (Piel)	N/d
Hidrocarburo aromático 7	25 ppm (isómeros tri-metilo-benceno)	N/d	N/d	N/d
Disolvente aromático pesado	N/d	N/d	500 ppm (como destilados de petróleo, nafta)	N/d

Controles de la exposición

Medidas de ventilación e ingeniería

: Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Aplique medidas técnicas para cumplir con los límites de exposición ocupacional. Donde sea razonablemente posible, esto debe lograrse utilizando una ventilación local y buena extracción general. Utilice equipos a prueba de explosión. En caso de ventilación insuficiente utilice un equipo de respiración adecuado.



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024 Página 7 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Protección respiratoria : Si los controles de ingeniería y las prácticas laborales no son efectivas para controlar

la exposición a este material, entonces use protección respiratoria aprobada adecuada. Si excede la concentración máxima permitida (TLV por sus siglas en inglés), se aconseja el uso de un respirador aprobado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH por sus siglas en inglés) /MSHA. Los respiradores deben ser seleccionados en base a la forma y concentración de los contaminantes en el aire, y de acuerdo con OSHA (29 CFR 1910.134) o CSA

Z94.4-02.

Protección de la piel : Utilice guantes y ropas de protección. En caso de una exposición intensa al producto,

utilice overoles resistentes, delantal y botas para prevenir el contacto. El que unos guantes protectores para un trabajo específico sean adecuados o no, deberá

discutirse con los fabricantes de los guantes.

Protección de ojos/cara : Utilizar protección ocular/facial. Se recomienda el uso de protección de ojos para

salpicaduras químicas. Puede también ser necesaria una máscara protectora

completa.

Otros equipos de protección: Pueden requerirse otros equipos dependiendo de los estándares en el

lugar de trabajo.

Consideraciones generales de higiene

: No respirar el rocío ni los vapores. Evitar el contacto con la piel, los ojos y vestidos. No coma, beba, fume o utilice cosméticos mientras trabaja con este producto. Al finalizar el trabajo, lávese las manos antes de comer, beber, fumar o utilizar el baño. Quítese y lave la ropa contaminada antes de volverla a usar. Manipular de acuerdo

con las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico : Liquido

Color : Caro a amarillo Olor : Olor a solvente.

 Límite de olor
 : N/d

 pH
 : N/d

 Punto de
 : N/d

fusión/congelación

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición

: >149°C / >300°F

Punto de combustión : 38.3°C / 101°F

Punto de combustión : Copa Cerrada Tag

(Método)

Velocidad de evaporación : N/d

(BuAe = 1)

Inflamabilidad : Inflamable Límite inflamable más bajo (% en vol.)

: N/d Límite inflamable más alto (% en vol.)

: N/d

Propiedades comburentes : Ninguno.
Propiedades explosivas : N/d

Presión de vapor : <3mm Hg @ 20°C

Densidad de vapor : >1
Densidad relativa / Gravedad específica

: 0.83

Solubilidad en agua : Parcialmente soluble.

Otra(s) solubilidad(es) : N/d

Coeficiente de reparto : n-octanol/agua o Coeficiente de distribución agua/aceite

: N/d



Página 8 de 19

Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Temp auto ignición N/d Temperatura de N/d

descomposición

Viscosidad : N/d

Volátiles (% en peso) : 87%(aproximadamente)

Compuestos orgánicos volátiles (COV)

: N/d

Características de las partículas

: N/Ap

Otros comentarios físicos / químicos

: Ninguna informada por el fabricante.

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Normalmente no es reactivo. : Estable bajo condiciones normales. Estabilidad química

Posibilidad de reacciones peligrosas

: No ocurrirá polimerización peligrosa. Puede ser sensible a la descarga estática. Puede formar peróxidos explosivos durante la exposición prolongada al aire y al calor. No se conoce el índice de formación de peróxido.

Condiciones que deben

evitarse

: Manténgase alejado del calor, chispas y flamas. Mantenga alejado de la luz solar directa. Asegure una ventilación adecuada, especialmente en áreas cerradas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Evite el contacto con materiales incompatibles.

Materiales incompatibles : Agentes oxidantes fuertes; Ácidos; Bases; Ácido perclórico; Alcalies.

Productos de descomposición peligrosos

: Ninguna informada por el fabricante. Consulte también los productos de combustión peligrosa, Sección 5.

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información acerca de vías probables de exposición:

Vías de entrada por

inhalación

: SI

Vías de entrada por la piel

: SI

: SI

y los ojos

Vías de entrada por ingestión

Vías de exposición por absorción de la piel

: SI

Efectos potenciales sobre la salud:

Signos y síntomas de la exposición (aguda) a corto plazo

Signos y síntomas de inhalación

La inhalación puede causar irritación respiratoria y depresión del sistema nervioso central. Síntomas incluyen:Irritación de las vías respiratorias superiores, tos, estornudos, marcha tambaleante, vértigo, somnolencia, dificultad para hablar, náuseas y posible depresión del sistema nervioso.

Signos y síntomas de ingestión



FPPF Chemical Company, Inc. 100 Dingens St. Buffalo, NY, USA, 14206

Telephone: (800) 735-3773

Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 9 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

La ingestión puede irritar el tracto digestivo y causar nauseas, vomito y diarrea. Ocasiona sintomas similares a aquellos listados por inhalacion. Puede ser fatal si es ingerido e ingresa en las vías respiratorias. Riesgo de aspiración: el material puede causar inflamación o daño pulmonar si ingresa a los pulmones a través del vómito o si es tragado. Los síntomas incluyen tos, falta de aliento y jadeo.

Signos y síntomas piel

Causa irritación en la piel. Síntomas incluyen: Seguedad, picazón, grietas, ardor, enrojecimiento e hinchazón.

Signo y síntomas ojos

Causa irritación ocular grave. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, dolor, lagrimeo y conjuntivitis.

Efectos crónicos potenciales para la salud

El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad, agrietamiento y pérdida de grasa de la piel. Sobre exposicion cronica a 2-Éter de glicol puede ocasionar daño sanguinea, al higado y al riñon.

Mutagenicidad Carcinogenicidad

No se espera que sea mutagénico en seres humanos.

: Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación Carcinogenicidad: categoría 2 Se sospecha que causa cáncer.

Contiene Naftalina. La naftalina está clasificada como carcinogénica por la Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer (IARC por sus siglas en inglés) (Grupo 2B) y Programa Nacional de Toxicología (NTP por sus siglas en inglés) (Grupo 2 -Anticipado en forma razonable).

Contiene Cumeno. Cumeno está clasificado como probable cancerígeno por IARC (Grupo 2B)

Efectos reproductivos y teratogenicidad

: Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación Toxicidad reproductiva - Categoría 1B Susceptible de dañar al feto. Del desarrollo

Contiene Xileno (isómeros mixtos) El xileno puede causar efectos fetotóxicos (por ejemplo, peso fetal bajo, retraso de la osificación, efectos en el comportamiento) en dosis que no son tóxicas a nivel maternal, en base a información sobre animales.

Sensibilización al material Efectos específicos en órgano objetivo

No se espera que sea un sensibilizador cutáneo o respiratorio.

Ojos, piel, sistema respiratorio, sistema digestivo, sistema nervioso central, sistema sanguíneo.

Este material está clasificado como peligroso bajo las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) de los EE. UU. (29CFR 1910.1200) (Hazcom 2012) y la regulaciones canadienses del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS, por sus siglas en inglés) (Regulaciones de Productos Peligrosos) (WHMIS 2015).

Clasificación

Toxicidad específica de órgano objetivo - exposición simple Categoría 3 Puede causar adormecimiento y mareos. Puede causar irritación del sistema respiratorio.

Toxicidad especifica sobre órganos definidos, exposición repetida, Categoría 1 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.



FPPF Chemical Company, Inc. 100 Dingens St. Buffalo, NY, USA, 14206

Telephone: (800) 735-3773

Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 10 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Condiciones médicas agravadas por sobreexposición

: Trastornos pre-existentes en la piel, en los ojos, en el sistema respiratorio y en el

sistema nervioso central.

Materiales sinergéticos Datos toxicológicos : Ninguna informada por el fabricante.

: Los valores estimados de toxicidad aguda (ATE) para esta mezcla son:

ETA oral = 3533.56mg/kg ETA dérmico = 2666.66mg/kg

Inhalación ETA (vapores) =14.5mg/L/4H

Consulte más abajo por información de toxicidad aguda del ingrediente individual.

	1				
	CL ₅₀ (4 horas)	DL50			
Nombre químico	Inhalación, ratas	(Oral, rat)	(Conejo, dérmica)		
Alcohol mineral	> 5.5 mg/L (vapor)	> 5000 mg/kg	> 3000 mg/kg		
Éter de glicol	450 ppm (2.175 mg/L)	530 mg/kg	400 - 500 mg/kg		
Nafta aromática ligera	>17.7mg/L/4H (vapor)	8400 mg/kg	>3160 mg/kg		
Ester	≥1.2 - <5.3 mg/L	2052mg/kg	No hay información disponible.		
Mejorador de cetano	> 14 mg/L	>10mg/L (>9600mg/kg)	>5 mL/kg (>4800mg/kg)		
Hidrocarburo aromático 1	18 mg/L	5000 mg/kg	> 3160 mg/kg		
Hidrocarburo aromático 2	24 mg/L	23 000 mg/kg	>3160mg/kg		
Hidrocarburo aromático 3	159.25mg/L	6040 mg/kg	N/d		
Hidrocarburo aromático 4	No hay información disponible.	490 mg/kg	>20,000 mg/kg		
Hidrocarburo aromático 5	6350 ppm (27.6 mg/L) (Vapores)	3253 mg/kg	12 180 mg/kg		
Hidrocarburo aromático 6	8000 ppm; 39 mg/L	2260 mg/kg	10 627 mg/kg		
Hidrocarburo aromático 7	18 - 24mg/L/4H (Basado en substancias similares)	4472mg/kg	>3160mg/kg		
Disolvente aromático pesado	17.1 mg/Lhoras	> 6000 mg/kg	> 3160 mg/kg		

Otros peligros toxicológicos importantes

: Ninguna conocida o reportada por el fabricante.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad: No hay información disponible sobre este producto.

Consultar las tablas siguientes para los datos individuales de ecotoxicidad de los ingredientes.



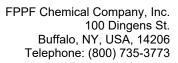
Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 11 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Datos ecotoxicidad:

		Toxicidad para los Peces				
<u>Ingredientes</u>	No. CAS	LC50 / 96h	NOEC / 21 días	Factor M		
Alcohol mineral	M/R	2.1 - 4.2 mg/L (Pez sol)	N/d	Ninguno.		
Éter de glicol	M/R	1490 mg/L (Lepomis macrocrhius)	>100mg/L (Pez cebra)	Ninguno		
Nafta aromática ligera	M/R	9.22 mg/L (trucha arco iris)	N/d	Ninguno.		
Ester	M/R	2 mg/L (Pez cebra)	N/d	Ninguno.		
Mejorador de cetano	M/R 2 mg/L (Pez cebra)		N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 1	M/R	7.19 - 8.28 mg/L (carpita cabezona)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 2	M/R	12.52 mg/L (Goldfish)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 3	M/R	1.55mg/L(trucha arco iris)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 4	M/R	0.96 mg/L (salmón rosado)	0.12mg/L (40 días) (salmón rosado)	Ninguno		
Hidrocarburo aromático 5	M/R	8.2 mg/L (trucha arco iris)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 6	M/R	4.5mg/L (trucha arco iris)	0.38mg/L QSAR	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 7	M/R	7.8mg/L	N/d	Ninguno.		
Disolvente aromático pesado	M/R	3.6 mg/L (trucha arco iris)	N/d	Ninguno		





Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 12 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Ingredientes</u>	No. CAS	Toxicidad para Daphnia				
		EC50 / 48h	NOEC / 21 días	Factor M		
Alcohol mineral	M/R	0.42 - 2.3 mg/L (Daphnia magna) (Sistemas cerrados - de gama baja; Sistemas abiertos - de gama alta)	0.1 - 0.37 mg/L	Ninguno.		
Éter de glicol	M/R	835mg/L (Daphnia magna)	100mg/L (Daphnia magna)	Ninguno		
Nafta aromática ligera	M/R	6.16 mg/L (Daphnia magna)	0 \ 1			
Ester	M/R	>12.6mg/L (Daphnia N/d magna)		Ninguno.		
Mejorador de cetano	M/R	> 12.6 mg/L [Daphnia magna (Pulga de agua)]	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 1	M/R	6.14 mg/L (Daphnia magna)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 2	M/R	6 mg/L (Daphnia magna)	0.4mg/L	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 3	M/R	2mg/L/24hr	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 4	M/R	3.4 mg/L(Pulga de agua)	0.6mg/L	Ninguno		
Hidrocarburo aromático 5	M/R	3.2 - 9.56 mg/L (Daphnia magna)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 6	M/R	2.14 mg/L (Daphnia magna)	0.35mg/L	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 7	M/R	2.7mg/L (Pulga de agua)	N/d Nii			
Disolvente aromático pesado	M/R	1.1 mg/L (Pulga de agua)	N/d	Ninguno		



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 13 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Ingredientes</u>	No. CAS	Tóxico para las Algas				
		EC50 / 96h or 72h	NOEC / 96h or 72h	Factor M		
Alcohol mineral	M/R	0.58 - 1.2 mg/L/72hr (algas verdes) (Sistemas cerrados - de gama baja; Sistemas abiertos - de gama alta)	0.16 mg/L/72hr	Ninguno.		
Éter de glicol	M/R	911mg/L/72hr	286mg/L/72hr	Ninguno		
Nafta aromática ligera	M/R	N/d	N/d	N/d		
Ester	M/R	1.57mg/L/72hr (algas verdes)	12.6mg/L/72hr	Ninguno.		
Mejorador de cetano	M/R	1.57 mg/L/72hr (algas verdes)	12.6mg/L/72hr	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 1	M/R	N/d	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 2	M/R	3.191mg/L QSAR	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 3	M/R	1.8mg/L/72hr (algas verdes)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 4	M/R	0.4mg/L/72hr (Diatomea Marina)	N/d	Ninguno		
Hidrocarburo aromático 5	M/R	3.2 - 4.9 mg/L/72hr (algas verdes)	N/d	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 6	M/R	1.29mg/L/72hr (algas verdes)	0.73mg/L	Ninguno.		
Hidrocarburo aromático 7	M/R	5.7mg/L	N/d	Ninguno.		
Disolvente aromático pesado	M/R	7.2 mg/L/72 horas (algas verdes)	0.22 mg/L/72 horas (algas verdes)	Ninguno		

Persistencia y degradabilidad

: No hay información disponible sobre este producto.

Potencial de bioacumulación

: No hay información disponible sobre este producto.

Consultar los siguientes datos por información acerca de los ingredientes.



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 14 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Componentes</u>	Coeficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow)	<u>Factor de Bioconcentración</u> (BCF)
Alcohol mineral	3.16 - 7.06	No hay información disponible.
Éter de glicol	0.81 a 25 °C	0.97
Solvente nafta (Petróleo) alifático	2.1 - 6(calculated)	10 - 2500
Ester	2.9	30
Mejorador de cetano	5.24	No hay información disponible
Hidrocarburo aromático 1	3.78	31 - 275
Hidrocarburo aromático 2	3.6 - 3.93	23 - 328
Hidrocarburo aromático 3	3.68	138 (estimated)
Hidrocarburo aromático 4	3.7	30 - 430 species: fish
Hidrocarburo aromático 5	3.12 - 3.2	50 - 58
Hidrocarburo aromático 6	3.55 a 23 °C	224
Hidrocarburo aromático 7	3.76	133 - 259
Disolvente aromático pesado	2.9 - 6.1	No hay información disponible

Movilidad en el suelo

: No hay información disponible sobre este producto.

Otros efectos negativos sobre el medioambiente

: Las características ecológicas de este producto no han sido investigadas completamente. Contiene material que puede ser dañino en el medio ambiente. No se debe permitir que el producto contamine los desagues, las corrientes de agua o que se deposite donde pueda afectar las aguas superficiales o subterráneas.

SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Manipulación para la eliminación

: Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Refiérase a las medidas de protección mencionadas en las secciones 7 y 8.

Métodos de eliminación

: Deseche segun todos los Reglementos Federales, de Estado, Provinciales y locales. Contactar sus agencias ambientales locales, de Estado, Provinciales o Federales para obtenr las exigencias especificas. los bomberos deberan utilizar equipo de protección adecuado y aparatos de respiración autónomos con una pieza completa para la cara operada en modo positivo.

RCRA

: Si este producto, proporcionado como tal, se convierte en desecho en los Estados Unidos, podria encontrar los criterios de desecho peligroso de acuerdo con la definición de RCRA, Titulo 40 del CFR 261. Es la responsabilidad del que produce el desecho de determinar la identificación apropiada y el método de eliminación.





Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 15 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Información reglamentaria	No.UN	Nombre Proprio de	el transporte	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta
ICAO/IATA	UN1993	Flammable liquid, n.o.s. (Stodd	ard solvent)	3	III	3
ICAO/IATA Info adicional		trucción de Empaquetado de la C eo Internacional (ICAO/IATA por s	0	L Civil Internacio	onal y la Asoc	ciación de
IMDG	UN1993	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Stoddard solvent)	3	III	₹ <u>3</u>
IMDG Info adicional	Consulte las re	gulaciones de IMDG para las exc	epciones.			
49CFR/DOT	UN1993	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.	(Stoddard solvent)	3	III	3
49CFR/DOT Info adicional		sportado como una Cantidad Lim en paquetes que no exceden mas	•			
TDG	UN1993	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.	(Stoddard solvent)	3	III	3
TDG Info adicional		sportado como una Cantidad Limen paquetes que no exceden mas				grandes que 5 L

Precauciones particulares para los usuarios

: El envase debe estar acompañado por un asesoramiento apropiado acerca de la seguridad. Mantener alejado del calor, las chispas y las llamas al descubierto. No fumar.

Peligros para el medio ambiente

Este producto cumple con los criterios de un material ambientalmente peligroso de acuerdo al Código de Mercaderías Peligrosas Marítimas Internacionales (IMDG por sus siglas en inglés). Ver INFORMACIÓN ECOLÓGICA, Sección 12.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

: No disponible.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Inform. federal de EE.UU.:

Los componentes listados abajo están presentados en las siguientes listas Federales de productos químicos de los Estados Unidos:





Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 16 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Ingredientes</u>		Inventa CERCLA Enmienda de	Autorización y Enmienda del	Ley de Autorización y Enmiend delSuperfondo (SARA por sus siglasen inglés) Título III: Sec. 31		
	No. CAS	rio de TSCA	Reportable Quantity(RQ) (40 CFR 117.302):	Superfondo (SARA por sus siglas en inglés) Título	Producto Químico Tóxico	de minimus Concentration
Alcohol mineral	M/R	Si	Ninguno.	Ninguno.	No	No
Éter de glicol	M/R	Si	N/d	N/d	No	No
Solvente nafta (Petróleo) alifático	M/R	Si	N/d	N/Ap	No	No
Ester	M/R	Si	N/d	N/d	No	No
Mejorador de cetano	M/R	Si	N/d	N/d	No	No
Hidrocarburo aromático 1	M/R	Si	N/d	N/Ap	Yes	No
Hidrocarburo aromático 2	M/R	Si	N/d	N/d	No	No
Hidrocarburo aromático 3	M/R	Si	N/d	N/d	No	No
Hidrocarburo aromático 4	M/R	Si	100 lb/ 45.4 kg	N/d	Yes	Yes
Hidrocarburo aromático 5	M/R	Si	100 lb/ 45.4 kg	Ninguno.	Yes	No
Hidrocarburo aromático 6	M/R	Si	5000 lb/ 2270 kg	N/Ap	Yes	No
Hidrocarburo aromático 7	M/R	Si	N/d	N/d	No	No
Disolvente aromático pesado	M/R	Si	N/d	N/d	No	No

SARA TITLE III: Sec. 311 y 312, Requerimientos de MSDS, 40 CFR 370 Clases de Peligros: Inflamable; Carcinogenicidad; Toxicidad específica de órgano objetivo - exposición simple Toxicidad específica de órgano objetivo - exposición repetida; Toxicidad reproductiva; Riesgo de aspiración ;Irritación ocular;Irritación cutáne

Leyes estatales sobre el Derecho a s

Los siguientes productos químicos están listados específicamente por Estados en forma individual:



FPPF

FPPF Chemical Company, Inc. 100 Dingens St. Buffalo, NY, USA, 14206 Telephone: (800) 735-3773

Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 17 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

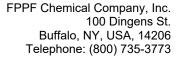
<u>Ingredientes</u>	No. CAS	Proposición 65 de		5 de California Listas de "Derecho a Saber" del					el Estado	
	110.010	Listado	Tipo de Toxicidad	CA	MA	MN	NJ	PA	RI	
Alcohol mineral	M/R	No	No listado	Si	Si	Si	Si	Si	Si	
Éter de glicol	M/R	No	No listado	Si	Si	Si	Si	Si	Si	
Nafta aromática ligera	M/R	No	No listado	No	No	No	No	No	No	
Ester	M/R	No	No listado	No	Yes	No	No	Yes	No	
Mejorador de cetano	M/R	No	No listado	No	No	No	No	No	No	
Hidrocarburo aromático 1	M/R	No	No listado	No	Si	Si	Si	Si	No	
Hidrocarburo aromático 2	M/R	No	No listado	Si	Si	No	No	No	No	
Hidrocarburo aromático 3	M/R	No	No listado	No	Si	No	Si	Si	No	
Hidrocarburo aromático 4	M/R	Yes	Cancerígeno	Si	Si	Si	Si	Si	Si	
Hidrocarburo aromático 5	M/R	No	No listado	Si	Si	Si	Si	Si	Si	
Hidrocarburo aromático 6	M/R	Yes	Cancerígeno	Si	Si	Si	Si	Si	Si	
Hidrocarburo aromático 7	M/R	No	No listado	No	No	No	No	No	No	
Disolvente aromático pesado	M/R	No	No listado	No	No	No	No	No	No	

Información Canadiense:

Información sobre la Ley Canadiense de la Protección Ambiental (CEPA): Todos los ingredientes enumerados aparecen en la Lista de Substancias domésticas (DSL).

Información internacional:

Los componentes listados abajo están presentados en la siguiente lista del Inventario Internacional:





Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 18 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<u>Ingredientes</u>	No. CAS	European EINECs	Australia AICS	Philippines PICCS	Japan ENCS	Korea KECI/KECL	China IECSC	NewZealand IOC
Alcohol mineral	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Éter de glicol	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Nafta aromática ligera	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Puede ser utilizado como producto químico monocompo nente bajo un estándar de grupo apropiado
Ester	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Mejorador de cetano	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Hidrocarburo aromático 1	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Hidrocarburo aromático 2	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Hidrocarburo aromático 3	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Hidrocarburo aromático 4	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Hidrocarburo aromático 5	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Hidrocarburo aromático 6	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente4
Hidrocarburo aromático 7		M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente
Disolvente aromático pesado	M/R	M/R	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente	Presente

SECCIÓN 16 - OTRAS INFORMACIONES

Leyenda : ACGIH: CONFERENCIA AMERICANA DE HIGIENISTAS INDUSTRIALES DEL

GOBIERNO

ETA: Estimación de Toxicidad Aguda

AICS: Inventario Australiano de Sustancias Químicas

CAS: Servicios de Compendio Químicos

CERCLA: La Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental DE

1980

CFR: Código de Reglamentos Federales

CNS: Sistema Nervioso Central. Sistema Nervioso Central

CSA: Asociación de Estándares Canadienses

DOT: Departamento de transporte EC50: Concentración efectiva 50%.

ENCS: Sustancias Químicas Existentes y Nuevas

EPA: Agencia de Protección Ambiental



Fuel Power Plus Lubricity®

Fecha de Revisión de la HDS: 04/20/2024

Página 19 de 19

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

IARC: Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer

Inh: Inhalación

IMDG: Mercaderías Peligrosas por vía Marítima Internacionales KECI: Inventario Coreano de Productos Químicos Existentes KECL: Lista Coreana de Sustancias Químicas Existentes

CL50: Concentración Letal Media

DL50: Dosis Letal Media

MSHA: Administración de Seguridad y Salud en Minas

M/R: Marca Registrada N/Ap: No se aplica N/d: No disponible

NIOSH: INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO Concentración a la cual No se Observan Efectos (NOEC por sus siglas en inglés)

NTP: Programa Nacional de Toxicología

Concentración a la cual No se Observan Efectos (NOEC por sus siglas en inglés)

OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico OSHA: La Administración de la Seguridad y Salud Ocupacionales

PEL: límite de exposición permitido

PICCS: Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas SARA: Ley de Enmiendas y Autorización de Superfondos

CT: Limite de exposición a corto Tiempo

TDG: Ley y Reglamentaciones Canadienses acerca del Transporte de

Mercancías Peligrosas

LMPE: Límite Máximo Permisible de Exposición

TPQ: Cantidad Umbral de Planificada

TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas PPT: Promedio Ponderado en el Tiempo

Fecha de Preparación : 04/16/2021

Fecha de Revisión de la HDS : 04/20/2024